

Ананас. Филиппинская народная сказка

Когда-то давным-давно жила девушка, которую звали Пинанг. Она была добрая и красивая, и все соседи её любили. Но у Пинанг была мачеха, злая и жестокая. Вся работа в доме лежала на девушке, и из-за любого пустяка мачеха била и бранила её. Часто соседи видели: Пинанг, утирая слезы, достаёт воду из колодца, стирает или делает другую домашнюю работу, а мачеха её в это время весело болтает с женщинами.

Однажды мачеха приказала Пинанг в середине дня:

– До вечера шей мне платье – сегодня я иду в гости. Пинанг взяла шитьё, пошла в сад, села в углу сада под деревом и начала шить. Она боялась, что не успеет сшить платье в срок, и очень спешила. Из-за спешки Пинанг уронила на землю иголку. Сколько ни ползала по земле Пинанг, сколько ни искала иголку, она так и не нашла её.

Пинанг побежала к мачехе:

– Матушка, я потеряла иголку и никак не могу найти. Мачеха рассердилась, ударила девушку да ещё накричала на неё:

– Ах ты растеряха, негодница проклятая, иди и ищи иголку, где потеряла! Слишком ты ленивая и глупая, потому и не находишь! Не можешь найти двумя глазами, так раздобудь себе глаз побольше – может, тогда отыщешь сразу!

Горько плача, Пинанг вышла в сад. Миновал час, другой, наступил вечер – Пинанг всё не возвращалась в дом. Мачеха покричала её, но Пинанг не отзывалась; она стала искать падчерицу, но так и не нашла. Тогда мачеха позвала соседей и попросила их:

– Помогите мне найти Пинанг – видно, девчонка куда-то спряталась, сама я её никак не найду!

Люди стали искать девушку, но Пинанг как в воду канула. Наконец один из искавших забрёл в тот угол сада, где Пинанг до этого шила. Он увидел на земле недошитое платье, а рядом – растение с красивыми крупными плодами, которые, казалось, были покрыты множеством глаз. Человек стал звать других, чтобы те тоже посмотрели на диковинное растение.

– Это моя бедная Пинанг! – воскликнула мачеха, вспомнив, как прокляла девушку – пожелала, чтобы у той было много глаз.

Теперь мачеха узнала, что такое одиночество. Сердце её разрывалось оттого, что она так жестоко поступила с девушкой, и не осталось у неё другого утешения в жизни, кроме ухода за растением с невиданными плодами. А оно разрасталось и давало молодые побеги. С той поры и появились на земле ананасы.